Pandora Hearts
パンドラハーツ
1
JUN MOCHIZUKI

PandoraHearts

Jun Mochizuki

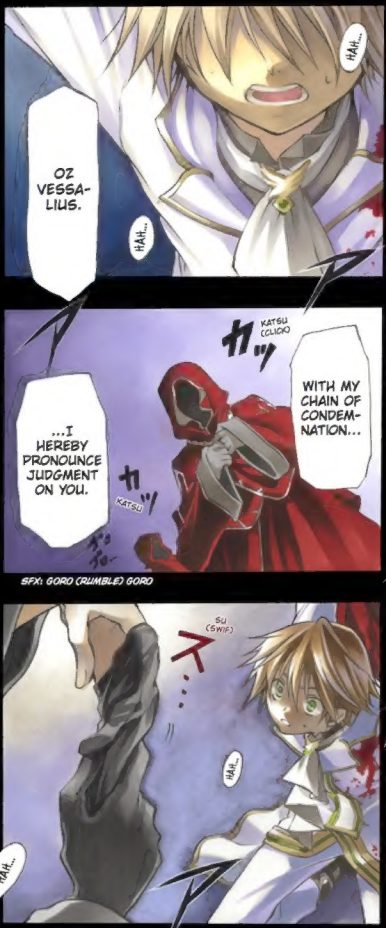
CONTENTS

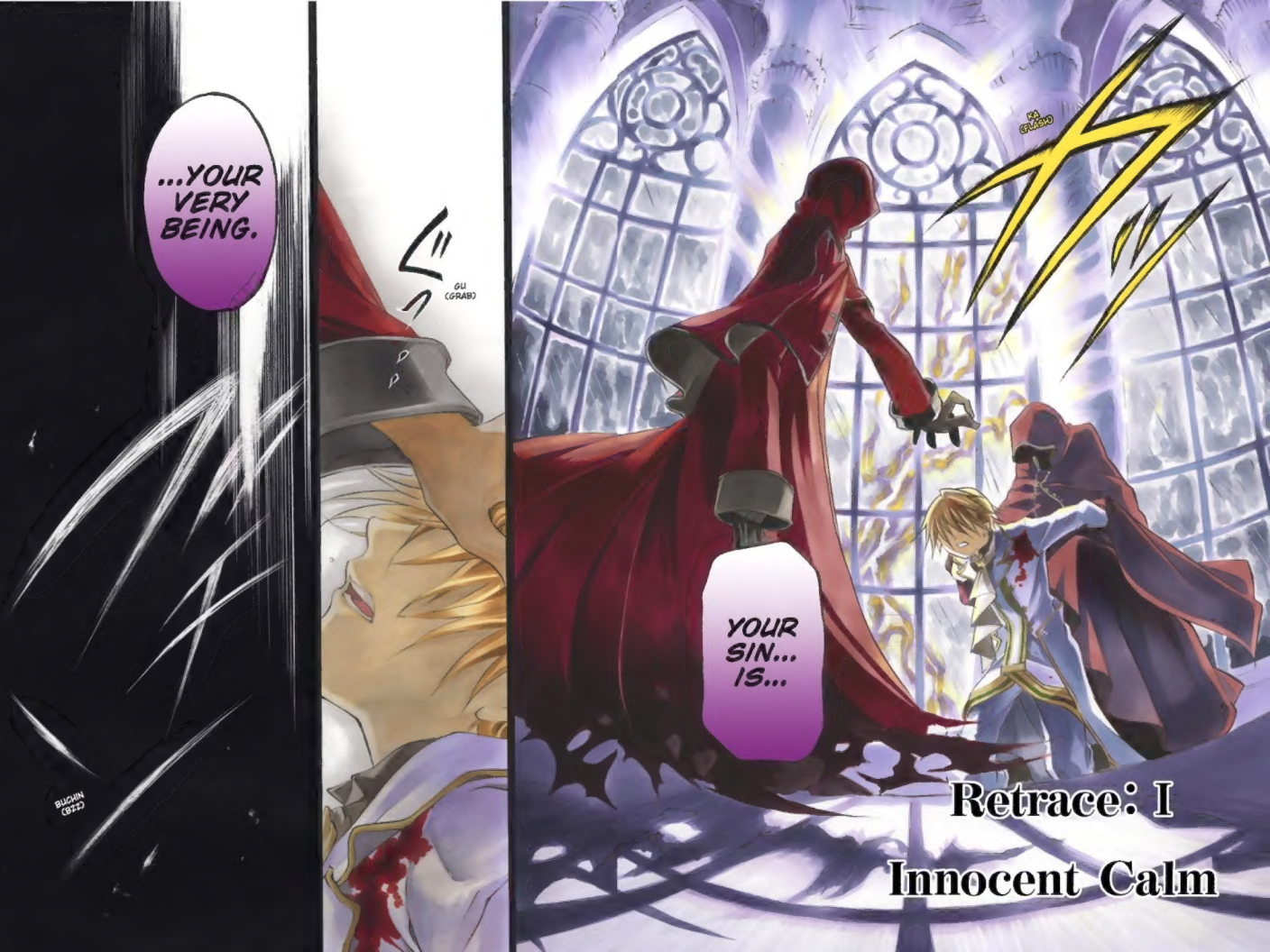
Retrace:I
Innocent Calm
3

Retrace:II
Tempest of Conviction
51

Retrace:III
Prisoner & Alichino
95

Retrace:IV
Rendezvous
135


HAH...
OZ VESSALIUS.
HAH...
KATSU (CLICK)
WITH MY CHAIN OF CONDEMNATION...
...I HEREBY PRONOUNCE JUDGMENT ON YOU.
KATSU
SFX: GORO (RUMBLE) GORO
ZAAAAAAAAA (SSSHHHHH)
SU (SWIP)
HAH...
HAH...


...YOUR VERY BEING.
BUGWN (BZZZ)
GU (GRAB)
YOUR SIN... IS...
Retrace: I
Innocent Calm

SOMEONE ONCE SAID IT WAS A DARK PLACE THAT SWALLOWED EVERYTHING UP...
PICHICHI (CHIRP)
DOTA
YOUNG MASTER !!
SHH!!
MMF!
YOUNG MASTER OZ, WHERE ARE YOU!?
...BUT...

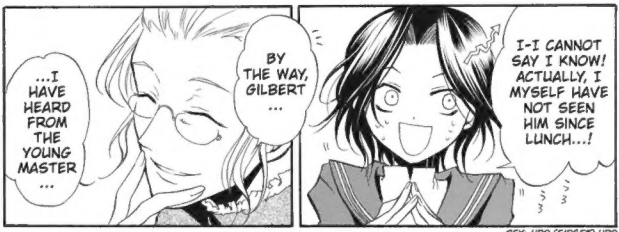
...IT WASN'T...

...AS IF THERE WAS NEVER ANY LIGHT THERE...

SFX: BATA (STOMP) BATA

SFX: GO CLOOMO GO GO GO

SFX: BIKU (TWITCH) BIKU



SFX: URO (FIDGET) URO

SFX: TOKO (PAT) TOKO TOKO

SFX: GARI (SCRATCH) GARI GARI GARI

BA COPEN!
GOOD WORK, GILBERT!
DOGA CKICK!
AH! HA! HA! HA! HA!
OHHH, SO THERE YOU ARE.
WELL!
LET'S GO EXPLORE THE BACK GARDEN TODAY!
LA-LA-I ♪
AAAAH, MRS. KATE WILL BE FURIOUS WITH ME...!!
EH-HEH-HEH! POOR GIL HAS IT SO ROUGH! ♡

SFX: SA (SCURRY) SA SA

IT'S THE COMING-OF-AGE CEREMONY FOR THE NEXT HEAD OF THE VESSALIUS FAMILY, ONE OF THE FOUR GREAT DUKEDOMS...
...OZ VESSALIUS.
HA HA!
OF COURSE SHE'D BE TENSE.
IT'S THE DESTINY OF THOSE WHO'VE TURNED FIFTEEN. JUST ACCEPT IT ALREADY!
HA HA HA!
IT'S SUCH A PAAAAIN!
HOW COME I HAVE TO DO SOMETHING LIKE THAT?
YEAH, THAT! THAT THING!
EVEN AFTER TWO DAYS HERE, THERE'RE STILL LOADS OF PLACES I HAVEN'T SEEN YET. IT'S SO FUN!
...I'M HAPPY I WAS ABLE TO COME TO THIS MANSION BECAUSE OF IT!
WELL...

IT IS A BEAUTIFUL MANSION, ISN'T IT?
WORD HAS IT THAT IT WAS BUILT OVER TWO HUNDRED YEARS AGO...
...BUT NOW IT'S ONLY USED FOR THE COMING-OF-AGE CEREMONY.

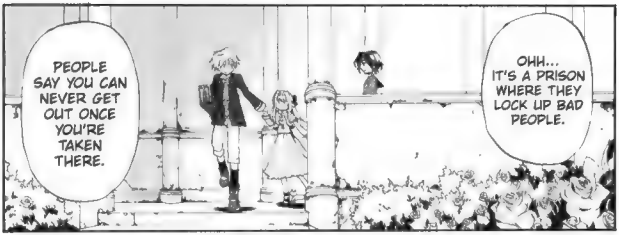
YEAH...
UNCLE, YOU'RE GOING TO PERFORM THE CEREMONY, RIGHT?
YEP!
YOU CAN SELDOM COME HERE...
...SO THINK OF IT AS A STRANGE PARTY OF SORTS AND ENJOY YOURSELF!

AFTER ALL, YOU'RE MORE LIKE A DAD TO ME, UNCLE OSCAR!
I'D BE HAPPIER IF YOU DID IT!
BUT YOUR DAD SHOULD REALLY BE THE ONE DOING IT...
I'M SORRY YOU HAVE TO SETTLE FOR SOMEONE LIKE ME FILLING IN FOR HIM.
WHAT DO YOU MEAN!?

HOPEFULLY, THE SIZE WILL BE OKAY, BUT...
IT'LL BE FINE! THANKS!
?
O-OHH! THAT'S RIGHT... OZ...
..... AHH...
THAT THING YOU ASKED FOR...IT GOT HERE JUST IN TIME.
(GACHA (KACHAK)
REALLY!? YAAAY!
IS YOUNG MASTER OZ IN THERE?
P.P. PIYO (FREEZE)
OSCAR-SAMA!
DON (BANG)
DON
YOUNG MASTER !?
CAN'T WE PLAY JUST A LITTLE BIT MORE?
PLEEEASE, UNCLE!

SFX: GAJI (GNAW) GAJI GAJI GAJI GAJI GAJI GAJI

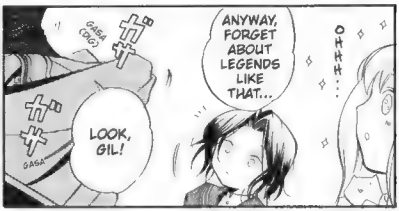
SORRY, BUT...
...THAT THREAT DOESN'T WORK ON ME ANY MORE!
...I'LL CALL THE MESSENGER OF THE "ABYSS" ON YOU!
PFFT!
WHAT'S THE ABYSS?
...HEY, ONII-CHAN...
HM?


PEOPLE SAY YOU CAN NEVER GET OUT ONCE YOU'RE TAKEN THERE.
OHH... IT'S A PRISON WHERE THEY LOCK UP BAD PEOPLE.

THEY SAY THAT A MESSENGER FROM THE ABYSS VISITS THOSE WHO HAVE COMMITTED DEADLY SINS...
...AND TAKES THEM AWAY TO A TERRIBLY FRIGHTENING PLACE.

IS THAT THE PRISON IN THAT BOOK?
YES.

!?
BASA (SHOVE)


GASA (DIG)
GASA
LOOK, GIL!
ANYWAY, FORGET ABOUT LEGENDS LIKE THAT...
OHHH...

ISN'T ...
... THIS ...
...A BIT SMALL FOR YOUNG MASTER OZ?
SIIIILLY, DON'T YOU WORRY ABOUT THAT...
...'COS YOU'LL BE THE ONE WEARING IT.
HUH ??
THE TRUTH IS...
...YOU'RE GONNA BE IN TODAY'S COMING-OF-AGE CEREMONY TOO!
?!
SINCE MY CLOTHES WOULD BE TOO BIG...
...I ASKED UNCLE OSCAR TO HAVE IT MADE JUST FOR YOU!
HA! HA! HA! HA! HA! HA!

I wanted to see you all flustered and in a panic!
WAH! HA! HA!
ZUUUUN CDOOMO
.....
KA (GLARE)
WHAT IS THIS!? I DID NOT KNOW A THING ABOUT IT!
OF COURSE I DIDN'T TELL YOU!

SFX: KIRI (GURGLE) KIRI

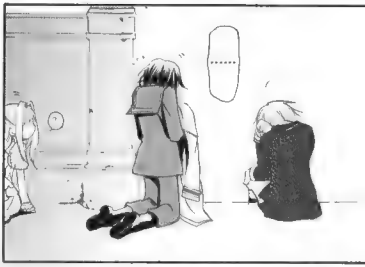
YOU JUST NEED TO PUT A ROBE ON MY SHOULDERS AT THE END OF THE CEREMONY.
NO ONE REALLY HAS TO DO IT...
...BUT I'D LIKE YOU TO...
NO, THAT IS NOT WHAT I MEANT ...

NO, GIL.
I HAVE NO RIGHT TO BE PART OF A CEREMONY LIKE THAT!
I AM BUT A SERVANT!
THEN WHAT'S THE PROBLE—
NOT AS A SERVANT.
I WANT YOU TO BE THERE AS MY FRIEND.
THAT IS EVEN MORE UNACCEPTABLE!!
HUH?
NHY?
BOOOO!
AN ORPHAN LIKE ME BEING YOUNG MASTER'S FRIEND...
WHAT WOULD THE NOBLES AROUND YOU SAY ...?
...I...
...DON'T CARE...

DON'T WORRY.
WAAAAHN!
MASTER WILL SCOLD ME, YOU KNOW!!?

UH ...
KYAH!
KYAH!

HE DOESN'T EVEN COME HOME FOR HIS SON'S BIRTHDAY BECAUSE OF WORK.
HE WOULDN'T BOTHER TO COME BACK JUST TO SCOLD YOU.


.....

SAWA (RUSTLE)

UMM... YOUNG MAS-TER...
EH?
WHAT... IS THIS MUSIC...?
DO YOU HEAR SOME-THING?
... YOUNG MAS-TER?
.....

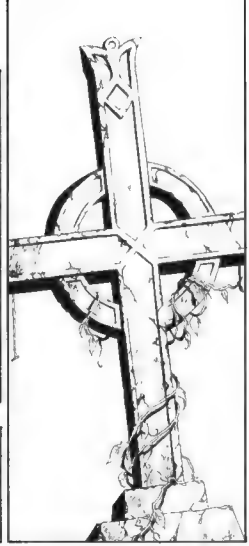
IS IT A MUSIC BOX...?
.....
THIS MUSIC....
SFX: PISHI (CRACK)
PISHI
!!?
DOGO (WHAM)
BIKI (CRACKLE)
GARA
GARA (CRUMBLE)
DO (BOOM)
BA (LUNGE)
YOUNG MASTER !?

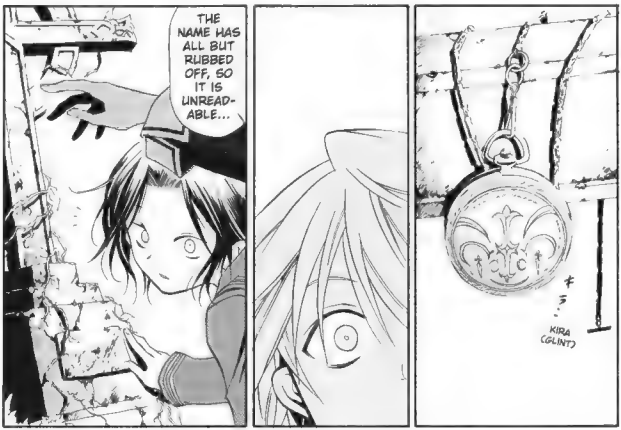
OWWW...
.....!!
PIRA
CRACK
CRACK

B-
BARELY
...
GUGU
(STRAIN)
HEY...
YOU ALIVE,
GILBERT?

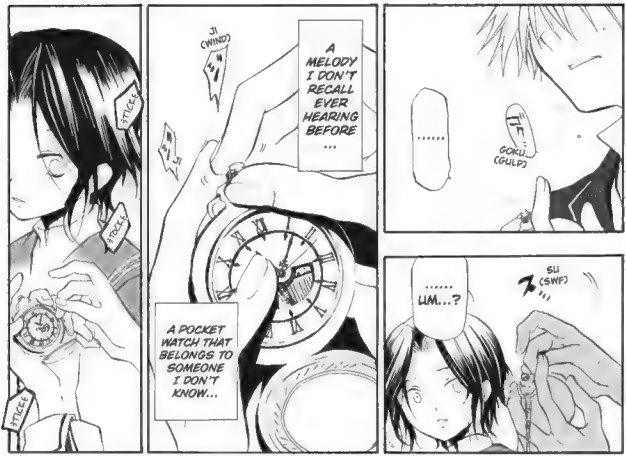
THIS PLACE IS...
.....

...PERHAPS ...A GRAVE-YARD?
EEEH? BUT...
...THERE'S ONLY ONE GRAVE...
WHOA
SFX: BIKU (FLINCH) BIKU




THE NAME HAS ALL BUT RUBBED OFF, SO IT IS UNREAD-ABLE...
キラ...
KIRA (GLINT)

...YOUNG MASTER...?
FU (TOUCH)
.....!?
ZARA (JANGLE)
DOKUN (BADUM)
DOKUN
WHAT...
...IS THIS FEELING...!?
ZA (SKID)
DOKUN
PAKA (POP)
THE MUSIC I HEARD...
WAS IT COMING FROM THIS WATCH...?


TICK
TICK
TICK
JI (WIND)
A MELODY I DON'T RECALL EVER HEARING BEFORE...
A POCKET WATCH THAT BELONGS TO SOMEONE I DON'T KNOW...
.....
GOKU... (GULP)
.....
UM...?
GU (SWF)

...BUT...
...SOMEHOW...
TICK

EH...?
WHERE ...
...AM I...?
TICK
TOCK
TICK
TOCK
TICK
TOCK
TICK
TOCK

AH HA!! HA HA!!
HEE-HEE/ HEE-HEE/
KYAH-HA!
KATA (RATTLE)
KYAHAHAHA!!
HAHA!!
HAHAHAHA!!
HE'S FINALLY BACK!
HE'S BACK ...
!?

SHE WILL BE HAPPY...
THE GIRL WILL BE SO HAPPY!
CERTAINLY!
SHE HAS BEEN WAITING FOR A LONG, LONG TIME!
KATA
KATA
KATA
KATA
WHAT... ARE THESE ...!?
EVERYONE, PLEASE QUIET DOWN.
PITA (FREEZE)
YOU'VE GONE AND STARTLED HIM.

WHO...
ARE...

I'M SO HAPPY!
TON (THUD)
FUWA (SWAY)
SO...
...YOU CAME BACK AFTER ALL!
TA (TMP)
HOLD IT. I DON'T KNOW WHAT'S GOING ON.
BA (SHOVE)
WHAT THE HECK IS THIS PLACE!?
AND NO ONE EVER COMES TO VISIT.
HUH!?
EVERYONE DESPISES ME.

WHAT ARE YOU SAYING?
...ALWAYS COME HERE.
YOU'VE...
IF YOU'RE WITH ME...
...I DON'T CARE IF I CAN NEVER LEAVE THIS PLACE.
YES.
YOU WERE ALWAYS WITH ME WHEN I WAS LONELY.
I HAVE ...?

...AM I...?
WHAT...
ZURU (SLIP)
...WHAT ...ARE YOU?
!?
-BUA (FWSH)
GOOOO (WOOOOM)
I...
I...
TAH (TMP)

I WILL ...
I WILL ...
I WILL ...
I WILL ...
I WILL ...
I WILL ...

...YOU.

WHAT...
...IS THIS...!?
... KILL ... KILL ... KILL ...
... KILL ... KILL ... KILL ...

... KIL—
STOP IT!!

I WILL NOT FORGIVE YOU...
NEVER...
EVER!!
WHA !!?
BA(SWISH)
KILL
GASP (GRAB)
GUH ...!
... UGH ...
REMEMBER!!
I WILL ALWAYS FIND YOU...
... WHERE-EVER YOU MAY HIDE!

...LET ME GO!!
L—
KUH KUH KUH...
WHAT'S WRONG?
ARE YOU ... AFRAID OF ME?
VERY WELL ...
...FEAR AS YOU WISH.
SUSU (SLIDE)
LAMENT!
DESPAIR!
I SHALL ...
...KINDLY TEACH THEM ALL TO YOU ...!
TERROR!

AND ...
...IN YOUR FINAL MOMENT, I...
...SHALL KILL YOU BY MY OWN HAND!!
...TER...
...MASTER...
WAAA

.....
HUH ...?
IS SOMETHING WRONG? YOU SEEM A LITTLE DISTRACT-ED...
...DOES IT HAVE SOMETHING TO DO WITH THAT WATCH?
CHI CTOCK
CHI CTOCK
.....
HUH...?
CHI
YOUNG MASTER !!

.....
WHAT ...
...WAS THAT?
SAWA (SSSH)
GYU CCLENCH
.....
...SHOULD YOU REALLY HAVE BROUGHT THE WATCH WITH YOU?
IT'S OKAY.
I WANT TO ASK UNCLE OSCAR WHOSE GRAVE THAT IS.
... SO ...

IN ANY CASE, HERE.
POSU (WHAP)
ASK KATE FOR THE DETAILS.
BUT YOUNG MASTER!
SOME-ONE LIKE ME CANNOT ATTEND THE CEREMONY.
OKAY ...
PON (PAT)
I CAN'T FORCE YOU.

EVEN IF YOU DON'T SHOW UP, I...
EH-HEH!
...WON'T MIND IN THE SLIGHTEST! ♡
LIAR!
SFX: GATA (SHAKE) GATA GATA GATA GATA
WELL ...
...LET'S GO GET CHANGED ...!
...ADA! ♡
DINAH! ♡
KYAH!
KYAH!

EVEN WHEN THE SENSATION OF BEING STRANGLED...
WAS THAT A DREAM ...?
.....ANYWAY.
SFX: KATSU (CLICK) KATSU
...IS STILL WITH ME...?
SU (SWF)
SFX: SARA (RUSTLE)
ME ATTENDING... AS YOUNG MASTER'S FRIEND...
WHAT SHOULD I DO...?
SFX: BURU (SHIVER) BURU

OH, WHAT LOVELY ...
WON'T YOU LET ME SEE TOO??
... CLOTH-ING.
WH—

IF ONLY...I HAD NEVER GONE TO THAT MANSION BACK THEN.

...FEELING UNEASY...
I CAN'T STOP...
GU (GRIP)
.....
WHAT'S GOING ON...?
KYAH-HA-HA-HA HA-HA-HA-HA!!
KYAH-HA-HA HA!
SFX: KUSU (CHUCKLE) KUSU
YES ...
IT SUITS YOU!
DON'T I...
LOOK! LOOK! LOOK!!
...LOOK JUST LIKE A PRINCE !?

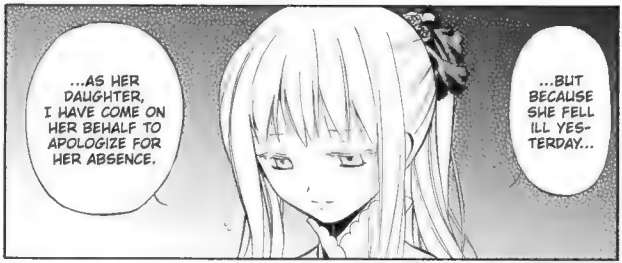
KUH!
KUH!
KUH!
...BUT I FIND IT EASY TO MOVE ABOUT IN...
... DULDEE.
HOW ARE YOU ADJUST-ING, DUL-DUM?
HMM ...
MY PERSPEC-TIVE IS A LITTLE LOW, WHICH IS INCONVE-NIENT...
NOW...
...LET US GO...!
GII (CREAK)
THE TICKING OF THE CLOCK IS FASTER THAN USUAL...
TICK
TICK
TICK

...AS IF IT'S LURING ME...
TICK
TOCK
WE'LL GIVE OUR SINCEREST BLESSINGS ...
...TO THE VESSALIUS BOY!
...TO THE DEPTHS OF DARKNESS...
TOCK
...THAT AWAIT ME AHEAD.
TICK

Retrace: II
Tempest of Conviction

...LADY SHARON RAINS-WORTH.
AAH, OZ. LET ME INTRO-DUCE YOU.
THIS IS THE GRAND-DAUGHTER OF DUCHESS RAINSWORTH ...
GOSU (SHOVE)
PLEASED TO MAKE YOUR ACQUAIN-TANCE, OZ-SAMA.
EH !?
AH... YES!
DOKO (CHANGE)
U... MM...
WILL YOU BE ATTENDING THE PARTY AS WELL?
NO, MY MOTHER IS THE ONE WHO SHOULD BE HERE...
MOJI (FIDGET)

SFX: MOJI MOJI



SFX: DOSU (STAB) DOSU

SFX: DOKI (BADUMP) DOKI

...IS SUPER CUTE!!! UWAAA-AAHH!
WHOA, SHARON-CHAN...
AHH HA! HA! HA! HERE'S LOOKING AT YOU!
Why, yes! Certainly!!
...
SFX: GATA (SHAKE) GATA GATA GATA GATA GATA
SFX: PAAAA (SPARKLE)

...I MUST TAKE MY LEAVE FOR TODAY.
DOKI (BADUMP)
...I REGRET TO SAY...
KATSU (CLICK)
WELL...
...SINCE THE PARTY IS ABOUT TO BEGIN...
GAKAARI (SHOCK)
SHOCKED
GACHAN (CRASH)
SFX: DOKI DOKI DOKI DOKI
AW, GEE~!
DERE (BLUSH)
DERE
FROM THIS DAY FORWARD ...
...YOU WILL HAVE THE RIGHT TO ATTEND SOCIETY FUNCTIONS...
CONGRATULATIONS ON YOUR FIFTEENTH BIRTHDAY FROM THE BOTTOM OF MY HEART, OZ-SAMA.
SO TINY

...SO MANY PEOPLE WILL APPROACH YOU.
SOME WILL DO SO BECAUSE OF YOUR ENORMOUS WEALTH...
...OTHERS TO BENEFIT FROM THE UNKNOWN POWERS OF A DUKEDOM.
AND...
...EVERY-BODY WILL SEE YOUR FATHER IN YOU.

LADY SHARON...
GYU (SQUEEZE)
SO... PLEASE DO NOT FORGET...
!
...THOSE WHO HAVE ALWAYS STOOD BY YOUR SIDE...
...AND SUPPORTED YOU...

...IF YOU DO NOT FAIL TO KEEP THEM IN MIND...
...YOU SHALL NEVER LOSE YOURSELF...

SFX: FURU (SHAKE) FURU

IT'S LIKE MY HEART WAS PIERCED WITH ONE LOOK!
KYAH!
KYAH!
YOU SAW IT TOO, RIGHT ADA? HER SILKY HAIR!

...WANNA MARRY SHARON-CHAN!
ZURU (COLLAPSE)
KYAH!!

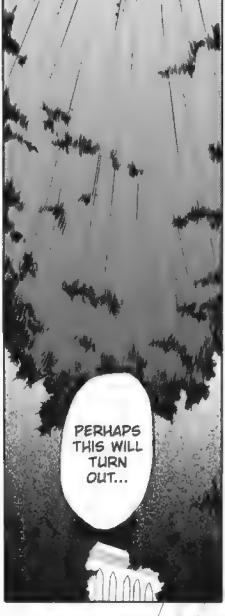
...OZ VESSALIUS.
HUH?
CARA CLACK
CARA CLACK
WHAT DID YOU THINK OF HIM?

LET'S GO, OZ.
IT'S TIME.
KYAH! KYAH!

...YEAH.

WELL...
...HE'S THE TYPE OF SHOTA BOY THAT SUITS YOUR TASTES, MY LADY, SO YOU TWO ARE WELL-MATCHED...
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT!?
KUH!
KUH!
KUH!
...SO YOU MAY VERY WELL END UP BEING MORE INVOLVED WITH HIM THAN I.
AS SUCCESSOR TO THE VESSALIUS HOUSE, HIS FATE IS TO EVENTUALLY COME OVER TO OUR SIDE...
HA (GASP)
SCHEME
KUH!
YES, THAT DOES SEEM TO BE MOST LIKELY!
KUH!
KUH!
SFX: KATA (SHAKE) KATA
OH DEAR.
IT'S BEGUN TO RAIN...
OH?
YES?

...TO BE A STORM?


PERHAPS THIS WILL TURN OUT...

"...THE IMPURITIES IN THY FLESH HAVE BEEN EXPUNGED."
CHA (CHAK)

"WITH THIS BAPTISMAL SWORD...
TON (TMP)

I...
KIRA (GLINT)
...DIDN'T GET TO ASK ABOUT THE WATCH...
IF I STATE MY VOWS BEFORE IT...
...THIS SILLY CEREMONY WILL BE OVER...
SHIN (SILENT)
THE "CLOCK TOWER OF SILENCE."

HE'S HERE.
NIKO (SMILE)
ARE YOU IN COMPLETE CONTROL OF THAT BLACK-HAIRED BRAT...
...ZWEI?
ZAAAA (RUSTLE)
MAKE SURE DULDUM DOESN'T GO BERSERK.
I TOLD YOU, I HAVE IT UNDER CONTROL!
HEE!
HEE!
I'M USING DULDUM TO MANIPULATE HIM.
WE NEED HIM TO OPEN UP A "PATH."

...THE ACTOR IS TAKING THE STAGE REFERENCED IN THE PROPHECIES.
BEFORE THE ANCIENT CLOCK THAT CEASED TICKING ONE HUNDRED YEARS AGO...
NOW ...
...LET THE COUNTDOWN BEGIN!
"UNTIL THE DAY WHEN THE CRIMSON HEARTBEAT OF THIS BODY FALLS SILENT...
SA (RUSTLE)
"...I SHALL CONTINUE TO PROTECT THE NAME AND PRIDE OF VESSALIUS."

"...AND MY FRIENDS..."
"THIS, I NOW...
トン
TON
(TOUCH)
"...VOW UPON THIS LAND...

EH ...?
KACHI (TOCK)
GOOOON
GOOOON (OOOOONG)
ZAWA (MURMUR)

"WHEN THE ONE WHOM WE AWAIT DESCENDS UPON THE PROMISED LAND...
THERE IS NO MIS-TAKE.
HE IS THE ONE !!
GOOOON
"...THE BELL WILL TOLL TO BREAK THE SILENCE."
A "PATH" IS ABOUT TO OPEN UP.
HOHH...

I CAME BECAUSE THE MELODY LURED ME HERE...
BA (FWIP)
!
.....AND I CAN SMELL THE CRIMSON SHINIGAMI.
FROM BACK THEN ...!
YOU'RE —!
THEY'RE COMING.

ドン
AAH
DON
WHAM
EH...?

GIL ...!?
GUH (CHOKE)
!?
THE ONE FOR WHOM WE HAVE BEEN WAITING HAS APPEARED, AND THE BELL HAS TOLLED.
KATSU (CLICK)
THE NEXT THING WE MUST DO IS...
AH?
DO (STAB)
"THE BLADE OF A FRIEND GLITTERS CRIMSON...
ZUBO (PULL)
GAAAAAH!!

AAH GUH
"...AND THE DROPS ...
"...CARVE A PATH TO THE DISTANT PLACE."
NOW THEN ...
...SHALL WE MOVE ON TO THE JUDGMENT !?
BUN CYWEE)

I DON'T UNDERSTAND.

WHAT IN THE WORLD IS GOING ON?

BUA (BWOO)
ZA (SHIID)
ZA
WHAT IS THIS !?
!
...AND HERE I WAS JUST GOING TO SIT BACK AND WATCH...
WELL, WELL ...

!?
ZOWA (SHIVER)
PATHETIC, AREN'T YOU, KID ...?
JARA (RATTLE)
JA (JANGLE)
DO YOU ...
...INTEND TO INTERFERE AGAIN?
HAH!
HAH!
REALLY ...

YOU BLOODY BLACK RABBIT!
KUH KUH ...
HOW COULD YOU SAY THAT?
I STOPPED THAT BRAT OVER THERE WHO WENT BERSERK.
GESHI (STOMP)
!
THIS IS MINE.
DON'T YOU DARE LAY A HAND ON HIM, SHINIGAMI.

I MADE UP MY MIND JUST NOW.
YOU, HOLD YOUR TONGUE.
I'M ...
... YOURS ...?
HEY, SHINIGAMI.
IF YOU'RE GOING TO KILL HIM...
...I'LL DO EVERYTHING IN MY POWER TO STOP YOU.
I WON'T ALLOW YOU TO TAKE WHAT BELONGS TO ME.
!
GYUU (SQUEEZE)
SFX: SURI (STROKE)
BUT...
...YOU DON'T WANT TO KILL HIM, DO YOU?

...TO DROP THIS KID INTO THE ABYSS, AREN'T YOU?
UGH...
YOU LOT ARE HERE...
YORO (SWAY)
!!
...AND TAKES THEM AWAY TO A TERRIBLY FRIGHTENING PLACE.
THEY SAY THAT A MESSENGER FROM THE ABYSS...
...VISITS THOSE WHO HAVE COMMIT-TED DEADLY SINS...

.....
ISN'T THAT ...
...JUST A LEGEN—
KUH ...
FU HA HA HA HA HA!!
!?
DOGO (WHAM)
AH...
KUH KUH KUH ...
IS THAT RIGHT!? THIS KID'S COMING TO OUR SIDE!?
...WHAT A JOYOUS MOMENT!
TSU (DRAG)

DANCE AND GO MAD, YOU FOOLS !!
DOGA (SLAM)
NOW LET'S HAVE YOU SING AND SHOUT!

LET'S ALL GIVE OUR BLESSINGS TO THE LAMB WHO IS COMING TO THE ABYSS!

...GOING ON...?
AH HA HA HA HA HA !!
WHAT'S...
AH HA HA !!

GIL!?
JUST WHAT... ARE YOU ACCUSING YOUNG MASTER OF HAVING DONE?
THERE IS ABSOLUTELY NO REASON...
...FOR YOU TO TAKE HIM AWAY!!
HA (GASP)
STOP IT, GIL!
KO (RUMBLE)
HURRY UP AND GET AWAY!!

!
ZAAAAA (WHOOSH)
.....
YOU ... ARE ...!
PIKA (FLASH)

DA (DASH)
...FROM G!!!!L !!
AAAAAH!!
GABA (GRAB)
KUH !!
GET AWAY ...
AH!
AH!
THIS PERSON IS—!!
NO, YOUNG MASTER, YOU MUST NOT —!!
!

ZAN
(SLASH)
EH
...?

SFX: KATA (SHAKE) KATA

KUH! KUH! KUH!
HOH-HOH ...
WHAT FUN!
AAAAAAAH!!
AAH!
ZUPA
CSLASH!

KUH
KUH
KUH KUH KUH... ALL RIGHT.
...GHOST OF THE ABYSS.
LEAVE NOW...
BORO (CRUMBLE)
...HOHH...
I'LL BE WAITING ...
...FOR YOU TO COME TO OUR SIDE...

...MY KEY...
I'VE FINALLY FOUND...
キン
KIN CLUNK

.....OZ VESSALIUS.
WITH MY CHAIN OF CONDEM-NATION...
カツ
KATSU
カツ
KATSU
...I HEREBY PRONOUNCE JUDGMENT ON YOU.
YOUR SIN IS...

BLACK...
...WINGS...
...YOUR VERY BEING.
...ARE DRAGGING ME IN...

...WAS A WORLD SO BRIGHT, I WANTED TO CRY.
THE LAST THING I SAW...
...AND WITH THAT...
...MY CONSCIOUSNESS WAS SWALLOWED BY DARKNESS...

GYAA (CAW)
GYAA (CAW)

SUNLIGHT SHINING IN...
THE TWITTER-ING OF BIRDS...
KACHA (CLINK)

MYYY~! THIS CERTAINLY IS THE MOST IDYLLIC SETTING FOR SIPPING TEA, WOULDN'T YOU AGREE? ♡
DOOOON (TA-DAAAA)

DO PLEASE FINISH UP WITH YOUR TEATIME, BREAK.
KATSU (CLICK)
YOU ARE BEING IMPRUDENT.
KATSU.
カツ…
OH, I THINK IT'S FINE, LADY SHARON!
WE STILL HAVE TIME UNTIL THE "PATH" OPENS.
AND WHY DON'T YOU COME OVER HERE AND HAVE SOME CANDY?
"YOUNG MASTER"♡
……
I'M GOOD.

ペッ
...YOU'LL EVEN MAKE A MESS OF THINGS THAT COME SECOND NATURE TO YOU, YOU KNOW?
GARI (MUNCH)
.....IF YOU'RE SO TENSE...
SFX: PUPE (SPIT)
SFX: GARI (CHOMP) GARI

EVEN THE ORGANIZATION DOESN'T KNOW ABOUT IT, SO PLEASE DON'T BLUNDER, OKAY?
THE RAINSWORTH FAMILY IS UNDERTAKING THIS MISSION OF ITS OWN ACCORD.
ポト…
POTO (PLOP)

...DON'T WORRY.
I HAVE NO INTENTION OF FAILING!
THEN...
...SHALL WE BEGIN THE PREPARATIONS?

DAMN...
WHAT'S WITH THIS PLACE...!?
HAH...
BAN (SLAM)
UGH!
...OZ VESSALIUS-SAMA WITH OUR OWN HANDS!
IN ORDER TO RESCUE...
HAH...
NO MATTER HOW FAR I RUN...
...THE LAND-SCAPE STAYS THE SAME...
HAH...
HAH...
HAH...

……!
ZUKI (THROB)
YOUNG MASTER —!!
GIL…
GIGYU (CLENCH)
…MIGHT STILL BE ALIVE…!
THEY SAY THAT A MESSENGER FROM THE ABYSS VISITS THOSE WHO HAVE COMMITTED DEADLY SINS…
YOU LOT ARE HERE…
…TO DROP THIS KID INTO THE ABYSS, AREN'T YOU?
PUKA (FLOAT)
THIS ISN'T A DREAM…
THAT MEANS…
PUKA
……

Retrace:III Prisoner & Alichino

SFX: GYURURU (RUMBLE)

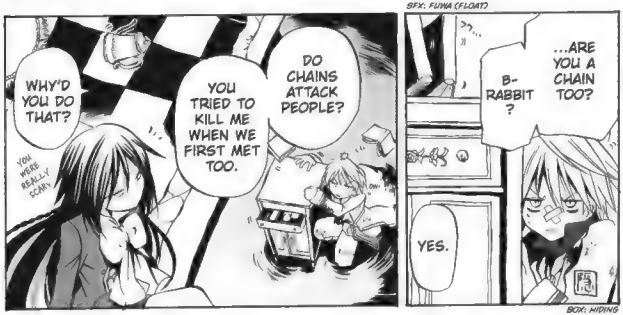
...FOUND ONE...
I'VE FINALLY ...
GAH !!
...CHILD ...
IT'S A YUMMY-LOOKING...
WHAT IS... UP WITH THIS GUY ...!?
!?

SFX: PISHI (CRACK) PISHI
OH...
BORO (CRUMBLE)
OHHH...
BORO
DO (WHAM)

A "CARD" SHOULDN'T BE BUTTING IN.
KUH KUH KUH ...
PON (TMP)
HOW DARE YOU, BASTARD B-RABBIT!?

Y—
...
YOU'RE
...
ZA (WSH)...
ZA
ZA
...THE GIRL WHO MOLESTED ME!!!
THAT'S ...
...MY PREY!

CHAINS ARE ORGANISMS THAT ARE BORN IN THE ABYSS.
AND CARDS ARE THE STUPIDEST ONES AMONG THEM.
"CHAIN"?
LETTING A SMALL-FRY CHAIN LIKE THAT GET TO YOU.
YOU'RE SO WEAK.


WHY'D YOU DO THAT?
YOU TRIED TO KILL ME WHEN WE FIRST MET TOO.
DO CHAINS ATTACK PEOPLE?
YOU WERE REALLY SCARY.
SFX: FUWA (FLOAT)
B-RABBIT?
...ARE YOU A CHAIN TOO?
YES.
BOX: HIDING

WHEN WE FIRST MET, I RESCUED YOU FROM THE SHINIGAMI.
...EH??
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?

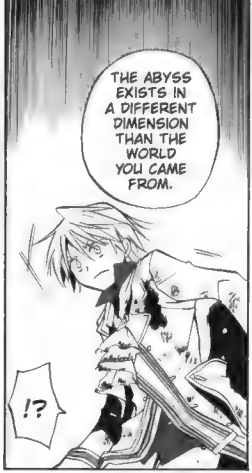
I DON'T KNOW WHO YOU'RE MISTAKING ME FOR, BUT YOU'RE BEING RUDE.
SO THAT REALLY WAS... ...A DREAM ...?
HUH ...??
SFX: JYURU (ZRDOL) JYURU
I WAS STARVING! NOW I'VE GOT SOME FOOD!!
UWAH!! YAY, FOUND SOME COOKIES!
BECAUSE I'M—
AND I WON'T HAVE YOU TREATING ME LIKE A CARD.
...
PAKA (OPEN)
SFX: GARI (NIBBLE) GARI GARI GARI
I MEAN, AREN'T YOU WORRIED THE COOKIES MIGHT BE POISONED?
SFX: GARI GARI GARI GARI
...BUT NOW YOU'RE NOT AFRAID OF ME ANYMORE, AND YOU'VE ALREADY GOTTEN USED TO THIS DIMENSION.
YOU WERE HAVING A FIT A SECOND AGO...
...YOU'RE A STRANGE ONE.

SFX: PORI (MUNCHO PORI
HMM... I'VE ALREADY SEEN ENOUGH THINGS THAT COULDN'T POSSIBLY BE REAL, SO I KINDA GOT USED TO IT.
I THINK IT'S EASIER TO ACCEPT THAT THIS IS THE WAY THINGS ARE.
BE-SIDES ...
...YOU'RE NOT MY ENEMY, RIGHT?
ONCE WHEN I WAS ALMOST KIDNAPPED, MY UNCLE TOLD ME...
..."WHAT'S IMPORTANT IS THAT YOU STAY CALM AT A TIME LIKE THIS!"
KIDNAPPED
You just rescued me again.
Thanks a lot!
"ALICE."
THAT'S MY REAL NAME.
.....
YOU'VE GOT SOME NERVE ...
...OH, OR ARE YOU JUST AN IDIOT?
YEAH! MUST BE!

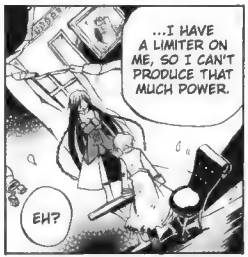
I RESCUED YOU FOR MY OWN PURPOSES.
I DIDN'T DO IT BECAUSE I CARE ABOUT YOU.
...IT FEELS ...
... AWFULLY FAMILIAR ...
AND I'M TELLING YOU THIS SO YOU DON'T MISUNDERSTAND.
"ALICE."
...I WONDER WHY ...

SFX: KYU (CLASP)

—!
I WANT TO GET OUT OF THE ABYSS TOO.
THE SAME AS YOURS.
TON (TAP)
...I WAS WAITING FOR A PERSON LIKE YOU.
THAT'S WHY...
CONTRACTOR ...?
EVEN YOU MUST'VE REALIZED THAT THIS IS NO ORDINARY PRISON.
FOR A PERSON WHO COULD BECOME MY "CONTRAC-TOR"!



SFX: PAAAA (GLOOOOW)



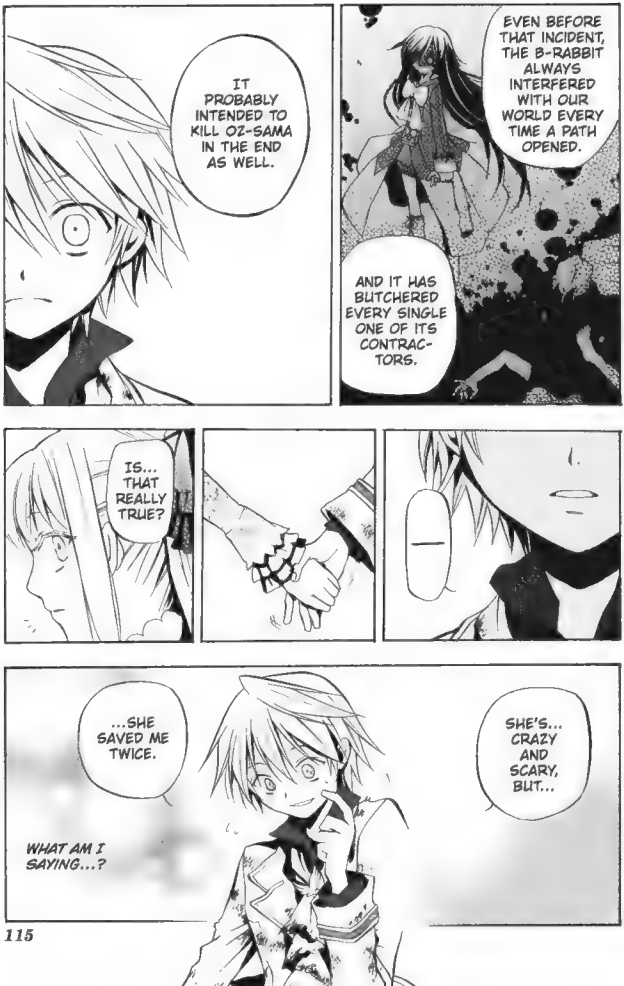
THERE'S SOMETHING I HAVE TO DO ONCE I LEAVE HERE.
AND YOU WANT OUT TOO.
YOU ONLY HAVE TO CALL MY NAME AND AGREE TO TAKE PART IN THE CONTRACT.
THE CONTRACT WILL ALLOW ME...
...TO RELEASE THAT POWER.
SO THAT MAKES US ALLIES, DOESN'T IT?
THEN WHY DON'T WE WORK TOGETHER !?
GOKU GOKU

I...
I CAN ESCAPE... FROM HERE!
POU (GLOW)
ポゥ...
!
HA (GASP)
NO!
OZ-SAMA !!
EH...
EH!?
KUH...
WAIT ...!
HYUN (WHIZ)

ポゥ
POU (GLOW)
スゥ
SUU (SUUU)
SHAR—
!
SHARON-CHAN!?
THAT... WAS CLOSE, OZ-SAMA...
HAH...

I CAME TO GET YOU.
WORRY NOT, OZ-SAMA.
TEE-HEE
SHE WOULD HAVE KILLED YOU IF YOU HAD TAKEN HER HAND.
WH—
WHY ARE YOU HERE ...!?
SFX: PAKU (GASP) PAKU
...THE RAINSWORTH FAMILY BEGAN HATCHING A PLAN TO RESCUE YOU.
AFTER OZ-SAMA WAS DROPPED IN HERE...
PASHA
PASHA
A LITTLE FARTHER DOWN IS A MAGIC FORMATION FOR ESCAPING FROM HERE.
PLEASE HOLD ON UNTIL WE REACH IT.
WHEN I HEARD ABOUT IT, I COULD NOT SIT STILL...
...AND ASKED THAT I BE INCLUDED AS WELL.
DOK! (BADUMP)
DOK!
SH-SHE'S DOING THIS FOR ME ...!?
SFX: KYUUN (TWINGE)

SFX: GIKU (FLINCH)


IT PROBABLY INTENDED TO KILL OZ-SAMA IN THE END AS WELL.
EVEN BEFORE THAT INCIDENT, THE B-RABBIT ALWAYS INTERFERED WITH OUR WORLD EVERY TIME A PATH OPENED.
AND IT HAS BUTCHERED EVERY SINGLE ONE OF ITS CONTRACTORS.
IS... THAT REALLY TRUE?
SHE'S... CRAZY AND SCARY, BUT...
...SHE SAVED ME TWICE.
WHAT AM I SAYING...?

...WHY...
...DO I FEEL THIS WAY...?
I DON'T THINK... SHE'S EVIL...
PORI (SCRATCH)
I DON'T KNOW ANYTHING ABOUT HER.
YET...
HA! (GASP)
Y-YEAH, YOU'RE RIGHT, I'M...
WHAT ARE YOU SAYING, OZ-SAMA!?
OH DEAR, AH-HA-HA-HA-HA!!
WH—
SFX: KUSU (GIGGLE) KUSU KUSU
DID THE B-RABBIT NOT POINT A BLADE AT YOU AND YELL, "I'LL KILL YOU!"?

...HUH...?
AND STILL YOU SAY IT IS NOT EVIL?

HOW ...

...DO YOU...
...KNOW ABOUT THAT DREAM ?

YET...
GU
GU

SHIT...
I HAVEN'T TOLD ANYBODY ABOUT IT...

GURIN (FWIP)

WHO THE HELL ARE YOU!?
SHIIIIT...!!

BOKO (POP)
OOPSIE, BABY MADE A BOO-BOO! ♡

GOKI (CRACKLE)
OH DEAR...
BOKO
I WANTED TO PLAY WITH YOU A LITTLE MORE...
!?
BOGO (BUBBLE)
ZU (DOOM)
ZU
ZU
IT'S GONNA KILL ME!!
GA (WHIZZ)
GA (THUD)

SFX: KASA (SKITTER) KASA KASA

...!
WHY ...
I CAN'T HAVE YOU DYING ON ME YET!
KUH! KUH! KUH!
YOU HESITATED TO TAKE MY HAND...
ARE YOU IN LOVE WITH HER??
...BUT YOU LET THAT GIRL HOLD YOUR HAND WILLINGLY.
.....!!

.....
YOU'RE RIGHT.
I DON'T KNOW ANYTHING ABOUT YOU EITHER.
WHY DOES IT HAVE TO BE ME!?
...DON'T KNOW ANYTHING ABOUT YOU!
WHY ARE YOU DOING THIS...?
WHERE ARE YOU?
I...
!
HOW-EVER ...
...I HEARD THE SOUND OF THAT WATCH WHEN I WAS STRUGGLING TO ESCAPE FROM HERE.
THE MELODY WAS FAMILIAR TO ME, SO I FOL-LOWED IT...
...AND ENDED UP FINDING YOU.
THAT'S WHEN I REAL-IZED...
...THAT YOU'D BE THE ONE TO GET ME OUT OF THE ABYSS!

I DON'T HAVE ANY REASONS FOR THINKING THAT WAY.
I'M ONLY FOLLOWING THE CONVICTION BORN INSIDE ME!
GUAAH
!!
SFX: SHURU (SHOOM) SHURU
B-RAB-BIT!
DON (SLOVE)
!
GAGYU (SHRIEK)

YOU... SHOULD GET AWAY, AT LEAST.
.....I THINK THIS IS IT FOR ME...
DAMN ...
IF I DIDN'T HAVE THE LIMITER ON, I COULD EASILY...!
ZU
ZU
ZU
O...Z...
GACHIN (CHOKING)
WHAT AM I DOING ...?
HUH...?

AAAH!!
DO I INTEND TO RESCUE THAT GIRL?
WHY AM I NOT RUNNING AWAY?
?!
I DON'T EVEN KNOW IF WHAT SHE SAID IS TRUE.
GA (CRICK)
DAM-MIT...!
I DON'T EVEN KNOW WHAT SHE WANTS.
I THINK I'M OUT OF MY MIND.
I DON'T KNOW WHY.
NO, THAT'S NOT IT.
I WON'T LET YOU DIE, NOT WHEN I OWE YOU SO MUCH!!
SFX: GI (STRAIN) GI GI GI
...DON'T WANT TO LOSE HER HERE!!
BUT I...

SO...I——!!
HAH!
BA (LUNGE)
ALICE !!
I AGREE TO THE CONTRACT !!!

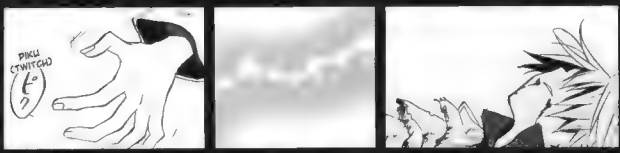
KA (FLASH)
GYAH!!
AAH!?
!?
AAH!!
KUH KUH KUH ...
BORO (CRUMBLE)
BORO
THAT'S NOT IT, KID.
BORO
BORO
DAN! (BANG!)

"...PLEASE ENTER INTO A CONTRACT WITH ME," RIGHT?
I THINK YOU MEAN ...
!!
NO WAY...
IT WAS ALL AN AC—
—T !?
GU (GSAB)

...!!?
...!!
I CAN'T RESIST.
I CAN'T THINK.
—!?

A POWER THAT I CAN'T FIGHT...

...IS OVERRUNNING MY ENTIRE BODY——!



IT'S FINALLY MINE!!
.....
...FU FU...
FINAL-LY...
JARA (JINGLE)
MY VERY OWN BODY !!
I CAN ...
PASH! (WHAT!)
I CAN RE-LEASE MY POWER NOW!
PISH!
BE-(CRAC-

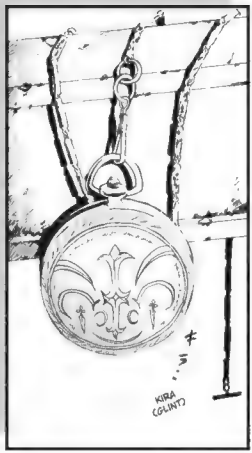
...ESCAPE FROM THE ABYSS!!
DO (WHAM)
PISH
BREAK?
GUI (GRAB)
PISH

WH—
.....!
HYDOOOOOOO (WHOOOOSH)
WELL, WELL...
WHAT A SURPRISE...
DOBA (WHAM)
!?
SKREE (CRASH)

SFX: KATSU (CLICK) KATSU

THERE IS NO TURNING BACK NOW.
...WE HAVE FINALLY OBTAINED THE KEY TO PANDORA.
SFX: SO (CARESS)
EVEN IF...
...HE TURNS OUT TO BE THE LUCIFER WHO WILL BRING US TO RUIN...

Retrace:IV Rendezvous


キラ…
KIRA
(GLINT)

WHO... IS THAT ...?
KU (CLUB)
G...I-L...?

.....
SFX: SU (SSSK)
OHHHH! WHAT AN HONEST-TO-GOODNESS RELIEF!
SFX: BASA (FLAP)
BREAK, HE'S AWAKE.
PEKAAAA (SMILE)
WHAT'S UP, OZ-KUN?
TOP OF THE MORNING TO YOU! ★
MOR-NG...?

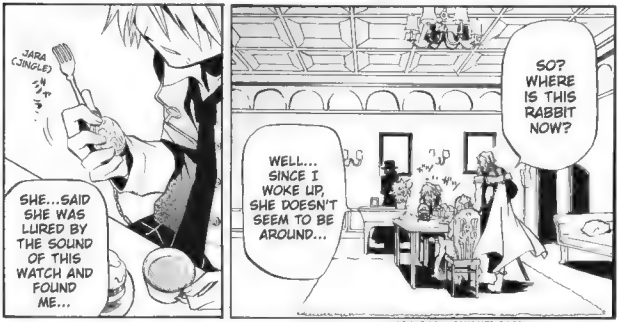
WE HAPPENED TO BE HERE WHEN YOU POPPED OUT, SO WE TOOK YOU IN, JUUUST LIKE THAT!
.....
WHERE AM I ...?
THIS IS ONE OF THE RAINS-WORTH FAMILY'S PROPER-TIES.
ARE YOU STILL HALF ASLEEP?
KUSU (CHUCKLE)
YOU'VE RETURNED TO YOUR OWN WORLD.
WELCOME BACK.

IT'S SO MUCH BETTER THAN THAT FORMAL GETUP YOU WERE WEARING.
THIS MAKES YOU LOOK UTTERLY DAFT! ♡
MY, MY! THAT SUITS YOU SO VERY WELL!
TH-THANKS ...
THAT REMINDS ME, I HAVE YET TO INTRODUCE MYSELF, HAVE I NOT?
OH!
.....
SFX: KATA (RATTLE) KATA KATA KATA KATA KATA KATA KATA KATA KATA
BY THE WAY, THIS LITTLE DARLING IS EMILY! ♡
HOW DO YOU DO, KID!?
IT SPOKE!!
BFFT ?!
SFX: KATA KATA KATA KATA KATA KATA
I AM KNOWN AS XERXES BREAK.
I SERVE THIS DUKE-DOM.

YOU SEE, I'VE HEARD ALL ABOUT IT, DOWN TO THE TINIEST DETAILS...
...FROM GILBERT.
GIL !?
THEN ...
GATA (BANG)
BUT GOODNESS ME! THAT PARTY OF YOURS CERTAINLY WAS A DISASTER!
HUH
WELL, ANYWAY, HAVE A SEAT FOR THE TIME BEING.
.....AND EVEN THAT SERVANT OF YOURS.
YES, YES, QUITE! ☆ BUT WHAT WE ARE DYING TO KNOW IS WHAT HAPPENED AFTER ALL THAT!
SOOO (SQUID)
EVERY-ONE'S SAFE.
YOUR UNCLE...
... YOUR LITTLE SISTER ...
SFX: JYURU (DROOL)
YOU WILL TELL US, NOW WON'T YOU??
KOTO (CLINK)
JU...
UFUU...

WHOOOA! WE COULDN'T DO A THING. DAMMIT!
AH-HA-HA! YOU SAID IT, EMILY!
☆
HOH-HOH! SO YOU...
...ESCAPED FROM THE ABYSS USING THE POWER OF THAT B-RABBIT, IS THAT RIGHT?

SFX: KATA (RATTLE) KATA KATA KATA


JARA (JINGLE)
SHE...SAID SHE WAS LURED BY THE SOUND OF THIS WATCH AND FOUND ME...
WELL... SINCE I WOKE UP, SHE DOESN'T SEEM TO BE AROUND...
SO? WHERE IS THIS RABBIT NOW?

SFX: GATSU (CHOMP) GATSU

...I REGRET TO SAY WE MUST PLACE YOU UNDER ARREST! ♡
YES... BUT NOW...
IN ANY CASE, I AM GLAD YOU ARE SAFE, OZ-SAMA.
I DO APOLOGIZE FOR FALLING RIGHT ASLEEP

NOW, OZ-KUN. HAVE YOU HEARD ABOUT AN ORGANIZATION CALLED "PANDORA"?
HUH?
HMP!
I'VE JUST HEARD OF THE NAME...
ISN'T IT SOME KIND OF STATE-CONTROLLED AGENCY FOR MAINTAINING PUBLIC ORDER?

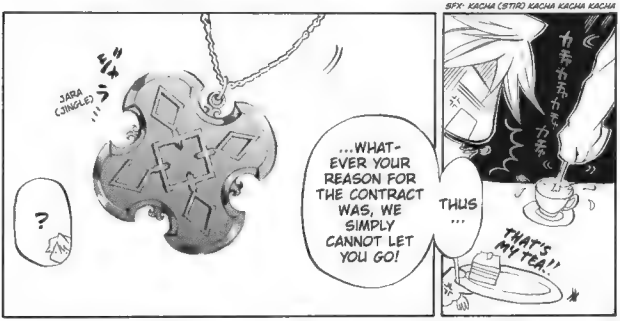
SFX: PORO (DROP)

WELL, THAT'S THE OFFICIAL LINE.
AS YOU NOW KNOW, THE ABYSS ISN'T A PRISON AS STATED IN LEGEND.
ITS REAL PURPOSE IS TO RESEARCH THE ABYSS AND TO HANDLE ANY AND ALL INCIDENTS RELATED TO IT.
WHEN A PATH OPENS, CHAINS CAN EMERGE THROUGH IT.

ILLEGAL ...?
HYDI (CRINGE)
YES! ♡
KATSUN (TSK)
THOSE WHO ACCEPT THEIR OFFERS ARE CALLED ILLEGAL CONTRACTORS.
AND THEY SEARCH FOR CONTRACTORS TO STABILIZE THEIR SHAKY EXISTENCES.

BECAUSE IT'S DANGEROUS, OKAY?
PIRRO (LUDO) NO...
ORDINARY CITIZENS ARE FORBIDDEN FROM HAVING ANYTHING TO DO WITH THE ABYSS AND FROM ENTERING INTO CONTRACTS WITH CHAINS.

SFX: KACHA (STIR) KACHA KACHA KACHA



!?
PLEASE, JUST A MINUTE, BREAK!
...WORK FOR PANDORA! ♡
FOR YOU SEE, WE THREE...
WHAT-IS THIS...?
?
ZUKI (THROB)
MY EARS ARE RINGING...
KI-IN (RING)
OZ-SAMA ENTERED INTO THE CONTRACT TO ESCAPE FROM THE ABYSS...
...AND OUR OBJECTIVE IS HIS...
!?
GUI (GRAB)
.....

SHA-RON ...!
GU :COUGH
DON'T MOVE.
OZ... SAMA ?
I AM MOST HONORED TO MAKE YOUR ACQUAIN-TANCE...
...B-RABBIT.
.....
I EXPECTED YOU MIGHT APPEAR IF YOUR BODILY VESSEL WAS IN DANGER!

NOW THAT YOU FINALLY HAVE YOUR DEAR CONTRACTOR, I WOULD SO LOVE TO KNOW...
...WHAT YOU PLAN TO DO IN OUR WORLD.
PANDORA HAS HAD NUMEROUS DIFFICULTIES DEALING WITH YOU...
...SO I WANTED TO CHAT WITH YOU JUST ONCE MYSELF.
...WHAT?
KAPPO KAPPO
I DON'T NEED TO TELL YOU. GET OUT OF MY WAY.
THAT, I JUST CANNOT DO!
LETTING A DANGEROUS CHAIN LIKE YOU ROAM FREE...? REALLY!
SFX: NIKO (GRIN) NIKO
DON'T YOU CARE WHAT HAPPENS TO THIS GIRL!?
GU (TIGHT)
BREAK.
PAY ME NO HEED.

OHHH DEEEAR! I'M AFRAID...
HYURU (WHIZ)
...THAT TOO IS VERY MUCH...
WA (GEAR)
...OUT OF THE QUES-TION!
GOH (CRASH)
BUN (VWND
GU
ZA (TAP)
GUH ...
...!!!
GU (STRAIN)
!?

AH HA HA! IT PAYS TO BE PREPARED!
KA-CHIN
KA-CHIN
SU (RAISE)
IT WAS WORTHWHILE TO HAVE THE RESTRAINING FORMATION READY IN ADVANCE.
ZU (SLIP)
SFX: KAPO (KACLICK) KAPO

ALICE !?
WELL, WELL...WHAT HAVE WE HERE? QUITE THE LOVELY YOUNG LADY!
HAH
BATA (THUMP)
?!

KUH-KUH-KUH! BUT...YOU COULDN'T RELEASE YOUR POWER EVEN IF YOU WANTED TO, COULD YOU?
.....!
DID YOU ADOPT THAT FORM TO CONSERVE ENERGY?
RECORDS STATE THAT YOU ARE A RABBIT OF MASSIVE PROPORTIONS...
IT'S OKAY, YOU KNOW? YOU CAN RELEASE YOUR POWER HERE.
WHAT... ARE YOU TALKING ABOUT...?
THE POWER OF THE B-RABBIT WAS A LITTLE TOO MUCH FOR YOUR BODY.
WHEN YOU CAME OUT OF THE ABYSS, YOUR BODY BEGAN TO BE OVERWHELMED BY THE RABBIT'S RAGING POWERS.
SO WE HAD HIM STOP THE FLOW OF ITS POWER.
IF WE HAD DONE NOTHING, YOU WOULD HAVE DIED.

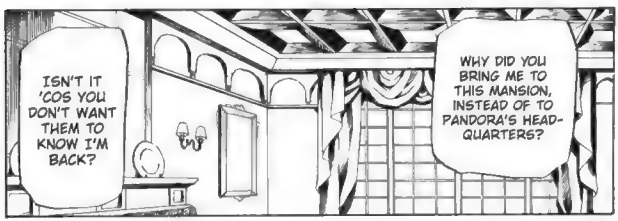
BIRI (TINGLE)
...AND CAN EVEN TAKE A HUMAN FORM.
SHE HAS HER OWN PERSONALITY...
OZ-KUN.
THIS GIRL WITH WHOM YOU ENTERED INTO A CONTRACT IS A TAD DIFFERENT FROM OTHER CHAINS, YOU SEE?
KAPO (KACLICK)
KAPO
BIRI
...YOU THINK I'LL FOLLOW YOUR ORDERS, DO YOU...!?
.....
IF I GAVE HER TO THE RESEARCHERS, THEY'D BE SOOOO HAPPY!
BIRI
GUGU (STRAIN)
ALICE ...!
I CAN'T MOVE... MY BODY ...!
I'M THE ONE ASKING THE QUESTIONS, REMEMBER?
NOW, WHY DON'T YOU BE A GOOD LITTLE GIRL AND SHARE WITH US YOUR REASON FOR BEING HERE? ♡
DON (THUMP)
!

GIRI (GRIT)
I...
...CAME HERE IN SEARCH OF MY MEMORIES ...
...WHICH HAVE BEEN SCATTERED ALL OVER THIS WORLD ...!
MEMORIES?
FROM THE FIRST TIME I WOKE UP IN THE ABYSS, I KNEW...
...THAT MY NAME WAS ALICE...
...AND THAT I DIDN'T KNOW ANYTHING ELSE BECAUSE MY MEMORIES WEREN'T THERE WITH ME.

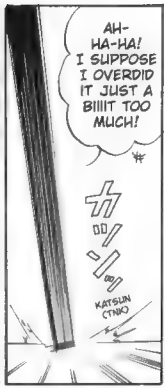
THAT'S WHY I ESCAPED FROM THE ABYSS...
GU (CLENCH)
...IN ORDER TO RETRIEVE MY LOST MEMORIES !!
BA (LUNGE)
BYU (SWING)
BASH! (SMACK)
!!
!
DO (STAB)

.....IF YOU HURT ALICE ANY MORE...
OZ...
...I...
...WON'T COOPERATE WITH YOU GUYS.

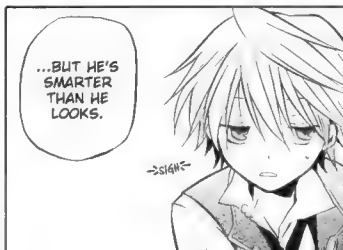
SFX: KATA (RATTLE) KATA
...WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
THAT DOLL SAID...
..."WE COULDN'T DO A THING."
AND SHARON-CHAN WAS ABOUT TO SAY I HAD SOMETHING TO DO WITH YOUR OBJECTIVE.


WHY DID YOU BRING ME TO THIS MANSION, INSTEAD OF TO PANDORA'S HEADQUARTERS?
ISN'T IT 'COS YOU DON'T WANT THEM TO KNOW I'M BACK?

BUT ALICE IS THE ONE WHO RESCUED ME.
AND IF YOU'RE LOOKING TO HURT THE ONE WHO SAVED MY LIFE, IT'S THE SAME AS BEING MY ENEMY!
YOU DIDN'T JUST HAPPEN TO FIND ME!
YOU WERE PLANNING TO GET ME OUT OF THE ABYSS FROM THE START, AM I RIGHT!?
NN... YOUR ENEMY, HM...?
SU CURO
THAT WILL MAKE THINGS RATHER DIFFICULT ...
.....
STOP SHIFTING THE BLAME, BREAK!
EMILY, YOU NAUGHTY GIRL, YOU!
BOO!
BOO!
GRAAH
SHEESH! OZ-KUN GOT ALL MAD 'COS EMILY WAS KIDDING AROUND!



SFX: KAPPO (KACLICK) KAPPO



BREAK... A PATH'S OPENING UP!
BA (JUMP)
!!
PISHI (CRACKLE)
PISHI
KA (FLASH)
IM-POS-SIBLE ...! HERE ...!?
!!
THAT'S...
...IT'S OZ'S WATCH.

...IS ABOUT TO EMERGE!
GA (FLASH)
ZU (RUMBLE)
ZU
ZU
ZU
PISH (CRACKLE)
A CHAIN...
I WANT TO SEE HOW STRONG SHE REALLY IS...
...WITH MY OWN EYES.
RELEASE HER POWER.
!?
OOOO (RUMBLE)
..... WHAT PERFECT TIMING!

YOU WANT TO TEST ME ...?
FINE BY ME, YOU CLOWNY BASTARD!
GEEZ ...
WHATEVER HAPPENS, DON'T YOU COME CRYIN' TO ME ABOUT IT LATER!
!
PAN (BLAM)
GASHI (CRASH)
DOKUN (BADUM)
...!!
THE POWER THAT WAS BLOCKED BEFORE HAS STARTED FLOWING AGAIN...!
BAWA (WUSH)
ZAZA (ZAZAT)

YOU ARE AN EYESORE!!!
目障りだ!!!
ZAN (SLASH)

OHHHH!
SHE WILL MAKE FOR...
...QUITE A FORMIDABLE ASSET... ♡
KATSUN GGUNG
カッシュン
!
!
KA (FLASH)
!!?

ZA
ZA
(KSSH)
ZA
ZA
ZA
ZA
WHAT... ARE THESE IMAGES...!?
!!?

I WILL NOT FORGIVE YOU...NEVER... EVER!!
SO...YOU CAME BACK AFTER ALL!
THIS...

...IS WHAT I SAW IN THAT DREAM...?

YOU FINALLY CAME.

...FOR YOU TO OBTAIN A PIECE OF ALICE'S MEMORY...
I'VE BEEN WAITING FOR SO LONG...

LISTEN TO ME, OKAY? YOU HAVE TO COLLECT THEM BEFORE ANYONE ELSE DOES.
BECAUSE SHE MANAGED TO ESCAPE, HER MEMORIES HAVE TAKEN ON A LIFE OF THEIR OWN.
WHO ARE—

THE ANSWER YOU SEEK LIES WITHIN THEM.

...I SEEK...
...THE ANSWER...
ZA (KISSHO)
ZA
(CRIP)
.....?
ALICE ...?

I DON'T... GET IT... OZ...
.....
...AND I...CAN'T STOP CRYING...
MY CHEST'S ALL TIGHT...

I've... finally gotten one of them back...!
MY MEMORY WAS ALWAYS CALLING TO ME...
...FROM INSIDE THIS WATCH...
(TOUCH)
...IS ONE OF THE KEYS WE'RE LOOKING FOR...
WHAT WE JUST SAW...
...BREAK...
PERHAPS SHE TOO...
...YES...
HEE HEE!

WHADDAYA PLAN ON DOIN' WITH US!?
HUHH?
DON (BAM)
...SO?
I'M NO MATCH FOR YOU AS I AM NOW.
BUT IF MY POWERS KEEP GETTING RELEASED, OZ'S BODY WON'T BE ABLE TO HANDLE IT.
GYUUU (CLENCH)
IT WAS ALL IN MY HEAD ...
THE ALICE I JUST SAW WAS AN ILLUSION ...!
SFX: BURU (SHUDDER) BURU BURU BURU
THEN ALLOW ME TO BE BLUNT, YEEES?
OH, IS THAT SO?
I DO BEG YOUR PARDON!
KAN (TINK)
NOW THEN... STATE YOUR DEMANDS!
KUH-KUH-KUH...! YOU HOLD OUR LIVES IN YOUR HANDS!!

??
BUCHI (SNAP)
YOU SEE, WE'RE CURRENTLY IN THE PROCESS OF SEARCHING FOR MEMBERS OF THE BASKERVILLE RACE AS PART OF ONE OF OUR MISSIONS.
...TO WORK FOR PANDORA AS PART OF MY STAFF.
I WOULD LIKE YOU TWO...
OZ-KUN, WE TRIED TO GET YOU OUT OF THE ABYSS...
KAPON (KACHO)
...BECAUSE WE WANTED TO KNOW WHAT EXACTLY YOU ARE TO THE BASKERVILLES.
YES...
BASKERVILLE?
THE ONES WHO TOSSED YOU INTO THE ABYSS!
!!

!
BESIDES... YOU DON'T WANT TO GET YOUR FAMILY CAUGHT UP IN ALL THIS AGAIN, RIGHT?
GYU (CLENCH)
IF YOU'RE WITH US, YOU'LL BE SAFE EVEN IF THEY REAPPEAR!
BREAK ...!
...DIDN'T THAT PATH APPEAR BECAUSE YOUR MEMORY WAS HERE?
AND ALICE-KUN... THIS IS JUST A HUNCH, BUT...
...
IF YOUR MEMORIES EXIST WHERE PATHS OPEN UP...
...PANDORA'S INFORMATION SHOULD BE MOST USEFUL TO YOU.
AND I'M CURIOUS ABOUT YOUR MEMORIES TOO!
...WHY ARE YOU HUNTING THE BASKER-VILLES?

KATSU (CLICK)!!
OUR DE-SIRES ...
...ARE ONE AND THE SAME.
THAT IS ALL I CAN SAY FOR NOW...

OH MY!
DAYBREAK ALREADY?
!
PAAA (SHINE)

I SAY! ISN'T IT JUST WONDERFUL? A RELATIONSHIP WHERE WE CAN EXPLOIT—
.....
...NO, CO-OPERATE WITH EACH OTHER! ♡

WHAT ARE YOU TWO DOING?
?
BAN OHJAMO
.....!
.....I WONDER WHY...
WARM SUNLIGHT...
...INCREDIBLY NOSTALGIC...
...THIS MAKES ME FEEL SO...

SFX: KATSU (CLICK) KATSU

...MY SIN!
I WANT TO KNOW WHAT IT IS THE BASKER-VILLES CALL...
THEN I GUESS I'LL HELP YOU WITH THAT.
.....OH, I SEE.
EVEN THOUGH THERE ARE LOTS OF THINGS I DON'T UNDER-STAND...
...IF MY ANSWER LIES THERE...
...I WANT TO KNOW.
...THIS MIGHT ALL HAVE BEEN INEVITABLE...
NOW THAT I THINK ABOUT IT...

SO YOU'VE MADE UP YOUR MIND, HAVE YOU?
...THE REASON WE ALL ENDED UP HERE...
THE REA-SON ...
...I COULDN'T LEAVE HER ALONE...
IT ALL HAD TO BE A RIDICULOUS FAIRY TALE...

...WRITTEN BY SOMEONE'S HAND.

TO BE CONTINUED IN PANDORA HEARTS 2

THE FIRST VOLUME IS OUT! ALL RIIIIIIGHT!
Special Thanks!
FUMITO YAMAZAKI (SUZAK_
YAJI
SEIRA YANAMI-SAN
MELISSA II
URIHARA
RYOU
SHINYUU-SAN
MY EDITOR TAKEGASA-SAMA
—— and You!!

~ BECAUSE IT WAS TIME FOR AFTERNOON TEA ~

BONUS COMIC ②

~ THE RED STRING OF FATE THAT BINDS YOU AND I ~

Zwei *page 65*

The word for "two" in German; the name has significance in that Zwei oversees Duldum and Duldee who are regarded as twin brothers (as they are a play on the characters Tweedledee and Tweedledum from Lewis Carroll's *Through the Looking Glass and What Alice Found There*) and are always together as a pair.

shinigami *page 70*

Literally, a "god of death," the Japanese equivalent to the Grim Reaper.

Alichino *page 100*

One of the thirteen clawed devils that guard and torture those in the fifth ditch (filled with hot tar and reserved for those who use money for political gain) in the eighth circle of Hell in Dante's *Inferno*. The name is derived from the Italian word for "harlequin" (a popular clownish character from Italian improv theatre.)

"The girl who molested me!" *page 102*

Oz actually calls Alice a *sekuhara onna* ("sexual harassment girl") in the original edition.

B-Rabbit *page 107*

The "B" in Alice's other name stands for both "Bloody" and "Black."

COMMON HONORIFICS

no honorific: Indicates familiarity or closeness; if used without permission or reason, addresssing someone in this manner would constitute an insult.

-san: The Japanese equivalent of Mr./Mrs./Miss. If a situation calls for politeness, this is the fail-safe honorific.

-sama: Conveys great respect; may also indicate that the social status of the speaker is lower than that of the addressee.

-kun: Used most often when referring to boys (though it can be applied to girls as well), this indicates affection or familiarity. Occasionally used by older men among their peers, but it may also be used by anyone referring to a person of lower standing.

-chan: An affectionate honorific indicating familiarity used mostly in reference to girls; also used in reference to cute persons or animals of either gender.

Mrs. Kate *page 9*

The housekeeper is actually referred to as "Mrs." in the original, so we opted to keep the English honorific to match.

onii-chan *page 17*

An informal way of addressing an older brother (in this case, Oz) or unrelated young man who is older than the speaker.

Duldee and Duldum *page 49*

A play on the characters Tweedledee and Tweedledum, a pair of rotund brothers who appear in Lewis Carroll's *Through the Looking Glass and What Alice Found There*. They never disagree with one another and, as a result, are often portrayed as twins.

shota *page 62*

A young boy or an older male with extremely youthful features that lend him a boyish look. An interest in or attraction to this type of male is known in Japan as a "Shotarou complex" or *shotacon*.

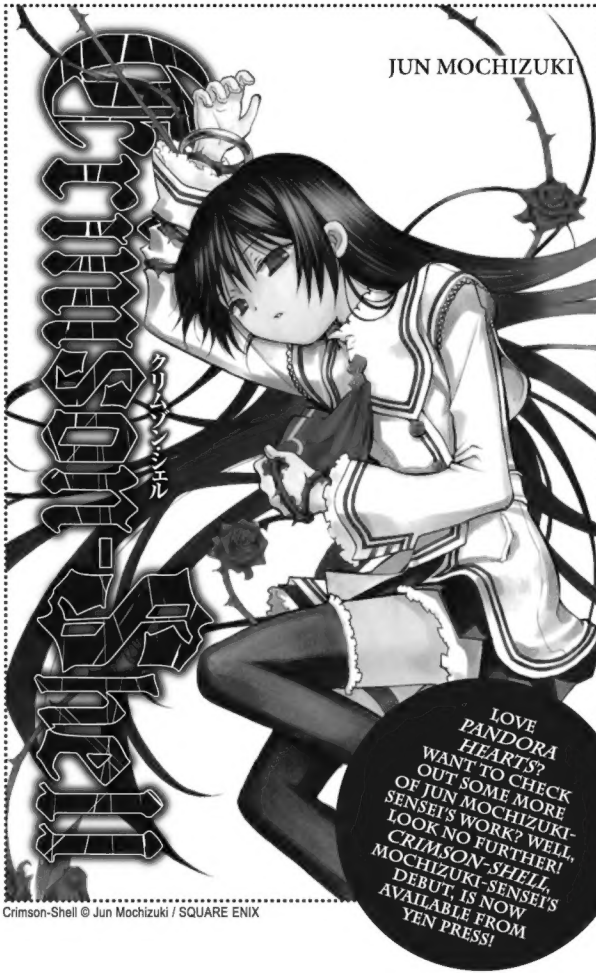
I thought that youth was reserved for teenagers, but when I looked it up in a dictionary, "youth" was defined as extending all the way up until about the age of twenty-five. It's longer than I'd thought!!

But definition aside, I want to roar like a youth forever. That's how I feel these days.

MOCHIZUKI'S MUSINGS

VOLUME 1

PandoraHearts


JUN MOCHIZUKI
CRIMSON-SHELL
クリムゾン・シェル
I LOVE PANDORA HEARTS? WANT TO CHECK OUT SOME MORE OF JUN MOCHIZUKI-SENSEI'S WORK? WELL, LOOK NO FURTHER! CRIMSON-SHELL, MOCHIZUKI-SENSEI'S DEBUT, IS NOW AVAILABLE FROM YEN PRESS!

Crimson-Shell © Jun Mochizuki / SQUARE ENIX

PandoraHearts

PandoraHearts ❶

Jun Mochizuki

Translation: Tomo Kimura • Lettering: Tania Biswas

This book is a work of fiction. Names, characters, places, and incidents are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual events, locales, or persons, living or dead, is coincidental.

PandoraHearts Vol. 1 ©2006 Jun Mochizuki/SQUARE ENIX CO., LTD. First published in Japan in 2006 by SQUARE ENIX CO., LTD. English translation rights arranged with SQUARE ENIX CO., LTD. and Hachette Book Group through Tuttle-Mori Agency, Inc.

Translation ©2009 by SQUARE ENIX CO., LTD.

All rights reserved. In accordance with the U.S. Copyright Act of 1976, the scanning, uploading, and electronic sharing of any part of this book without the permission of the publisher is unlawful piracy and theft of the author's intellectual property. If you would like to use material from the book (other than for review purposes), prior written permission must be obtained by contacting the publisher at permissions@hbgusa.com. Thank you for your support of the author's rights.

Yen Press
Hachette Book Group
237 Park Avenue, New York, NY 10017

www.HachetteBookGroup.com
www.YenPress.com

Yen Press is an imprint of Hachette Book Group, Inc. The Yen Press name and logo are trademarks of Hachette Book Group, Inc.

The publisher is not responsible for websites (or their content) that are not owned by the publisher.

First Yen Press ebook Edition: April 2014

ebook ISBN: 978-0-316-23738-3

App ISBN: 978-0-316-23846-5